

Превод от немски език

## Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)

Търговско  
име : **Кнауф Препарат за импрегниране на  
гранитогрес**

Дата на редакция : 23.05.2017  
Дата на печат : 23.08.2017

Версия (преработена): 2.0.0(1.0.0)  
Страница : 1 / 7

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото или сместа и на дружеството/предприятието

- 1.1 **Идентификатори на продукта**  
Кнауф Препарат за импрегниране на гранитогрес
- 1.2 **Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**  
Идентифицирани употреби:  
Смес, импрегниране, воден разтвор.
- 1.3 **Доставчик (производител/вносител/представител/потребител надолу по веригата/търговец)**

<b>Доставчик:</b>	Кнауф Gesellschaft m.b.H
Улица:	Knaufstraße 1
Пощенски код/Населено място:	A-8940 Weißenbach b.Liezen
Телефон:	+43 50 567 187
Факс:	+43 50 567 50 567
Контактно лице:	Технически отдел

E-mail: sicherheitsdatenblatt@knauf.at

<b>Дистрибутор:</b>	<b>Кнауф България ЕООД</b>
Улица:	Ангелов връх № 27
Пощенски код/Населено място:	1618 София
Телефон:	0700 300 03
E-mail:	info@knauf.bg

**1.4 Телефонен номер при спешни случаи** Клиника по токсикология към МБАЛСМ „Пирогов“: +359 2 915 44 09

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- 2.1 **Класификация на веществото или сместа**  
**Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]**  
Няма.  
**Допълнителни указания**  
Веществото не се класифицира като опасно по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP].
- Забележка**  
Формулировка на H- и EUN-фрази: вижте раздел 16.
- 2.2 **Елементи на етикета**  
**Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]**  
**Препоръки за безопасност**  
P102 Да се съхранява извън обсега на деца.  
**Друга информация за допълващи елементи за определени смеси**  
EUN210 Да се представя при поискване информационния лист за безопасност.
- 2.3 **Други опасности**  
Няма.
- 2.4 **Допълнителни указания**  
Веществата в сместа не отговарят на PBT/vPvB критерии съгласно REACH, приложение XIII.

### РАЗДЕЛ 3: Състав / Информация за съставките

#### 3.2 Смес

##### Опасни съставки

2-ПРОПАНОЛ; REACH-регистр. № 01-2119457558-25-xxxx; EC-№ 200-661-7; CAS-№ 67-63-0

Тегловен дял:  $\geq 1 - < 5 \%$

Класификация 1272/2008 [CLP]: Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit 2; H319 STOT SE 3; H336

##### Допълнителни указания

Всички съставки на тази смес бяха (предварително) регистрирани съгласно Регламента за REACH.  
Пълният текст на H- и EUN-фразите: виж Раздел 16.

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

#### Обща информация

Във всеки случай на съмнение или при наличие на симптоми потърсете съвет от лекар. Никога не давайте нищо през устата на човек в безсъзнание или със спазми. Ако пострадалият е в безсъзнание го поставете в стабилно странично легнало положение и потърсете лекар.

#### При вдишване

Изнесете пострадалия на чист въздух и го оставете на топло и спокойствие. При дразнене на дихателните пътища се консултирайте с лекар.

#### При контакт с кожата

При контакт с кожата незабавно измийте с много вода и сапун. Веднага сменете замърсеното облекло. Да не се измива с: почистващи средства, киселинни почистващи средства, алкални разтворители/разредители.

#### При контакт с очите

При контакт с очите незабавно изплакнете с душ за очи или с течаща вода. Пазете неувреденото око. При дразнене на очите потърсете очен лекар.

#### При поглъщане

Във всички случаи на съмнения или когато има изявиени симптоми потърсете медицинска помощ. Изплакнете устата с обилно количество вода. НЕ предизвиквайте повръщане.

#### Защита на указващия първа помощ

Указващ първа помощ: да бъде внимателен за собственото си предпазване!

### 4.2 Най – важните остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма информация.

### 4.3 Указания за необходимостта от неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма информация.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1 Пожарогасителни средства

#### Подходящи пожарогасителни средства

Вода, устойчива на алкохол пяна, ABC – прах, въглероден диоксид (CO<sub>2</sub>), разпръсната водна струя

#### Неподходящи пожарогасителни средства

Директна водна струя, силна водна струя

### 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

#### Опасни продукти при горене

Въглероден монооксид. Въглероден диоксид (CO<sub>2</sub>) Флуороводород Флуорни полимери

### 5.3 Съвети за пожарникарите

Използвайте подходящ дихателен апарат.

#### Специални предпазни средства при пожар

Носете автономни дихателни апарати и специално, предпазващо от химикали облекло.

### 5.4 Допълнителни указания

За предпазване на хората и охлаждане на съдовете в опасната зона използвайте водна струя. Водата от гасенето да не попада в каналите и водните басейни. Не вдишвайте газове от експлозия и горене. Продуктът е негорим. Използвайте противопожарни мерки, които отговарят на околната среда.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Използвайте лични предпазни средства (вижте Раздел 8). Осигурете достатъчна вентилация. Изведете хората в безопасност.

### 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска попадане в подпочвените води/почвата, както и в канализацията или водни басейни.

### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

#### За почистване

Подходящ материал за попиване: Универсално свързващо вещество

#### Допълнителна информация

Излетите количества веднага да се отстранят.

### 6.4 Позоваване на други раздели

Безопасна работа: вижте Раздел 7 Третиране на отпадъци: вижте Раздел 13 Лични предпазни средства: вижте Раздел 8

## РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

На работното място да не се яде, пие, пуши, смърка.

## Предпазни мерки

Неизползваем след замразяване. Вдишване на пари или мъгла/аерозоли, контакт с кожата, контакт с очите, носете лични предпазни средства (вижте Раздел 8). Винаги затваряйте съдовете плътно след вземане на продукта. Не вдишвайте газ/дим/пара/аерозоли. Използвайте само в добре проветрени помещения. Ако не е възможна локална вентилация или тя не е достатъчна, цялото работно помещение трябва да се вентилира достатъчно технически.

### Противопожарни мерки

Продуктът не е: запалим. Обичайни мерки за превантивна противопожарна защита.

Клас на горимост: -

## 7.2 Условия за безопасно съхраняване при съблюдаване на несъвместимости

### Изисквания за складове и съдове

Съдовете да се държат плътно затворени. Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

### Съвети за общо съхранение

Клас (TRGS 510): 10

Препоръчителна температура на съхранение 5 - 25 °C

### Други условия на съхранение

Да се съхранява под ключ и на недостъпно за деца място. Съдовете да се държат плътно затворени и да се съхраняват в хладно и добре проветрено помещение.

Защита срещу: Замръзване

## 7.3 Специфични крайни употреби

### Препоръка

Да се обърне внимание на техническия лист. Да се съблюдават указанията за употреба.

## РАЗДЕЛ 8: Ограничаване и контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1 Параметри на контрол

#### Гранични стойности на работното място

2-ПРОПАНОЛ; CAS-№: 67-63-0

Тип гранична стойност (страна на произход): TRGS 900 (D)

Гранична стойност: 200 ppm / 500 mg/m<sup>3</sup>

Максимално допустим праг: 2 (II)

Забележка: Y

Версия: 04.11.2017

Тип гранична стойност (страна на произход): TRGS 903 ( D )

Параметър: Ацетон / Цяла кръв (B) / Край на експозицията, респ. край на смяната

Гранична стойност: 50 mg/l

Версия: 31.03.2004

Тип гранична стойност (страна на произход): TRGS 903 ( D )

Параметър: Ацетон / Урина ( U ) / Край на експозицията, респ. край на смяната

Гранична стойност: 50 mg/l

Версия: 31.03.2004

### 8.2 Контрол на експозицията

#### Лични предпазни средства

##### Предпазване на очите/лицето

Обикновено не е необходима лична защита за очите/лицето. Защита на очите/лицето е необходима при: изпръскване, контакт с очите, прилагане чрез пръскане

##### Подходяща защита за очите

Предпазни очила със странична защита; очила тип скиорски.

##### Необходими качества

DIN EN 166

##### Предпазване на кожата

Обикновено не е необходима лична защита за ръцете. Защита на ръцете е необходима при: изпръскване, контакт с очите, прилагане чрез пръскане

##### Предпазване на ръцете:

Подходящ тип ръкавици: ръкавици с маншет

Подходящ тип материал: NBR (нитрилкаучук), 0,4 mm, >8h; Бутилкаучук, 0,5 mm, >8h; FKM (флуоркаучук), 0,7mm, >8h;

Препоръчани марки на ръкавици: Производител KCL GmbH/Eichenzell-Германия; Ansell/Yarra City-Австралия или сравними марки на други фирми.

Допълнителни мерки: Преди употреба проверете плътността/непропускливостта.

Забележка: Да се обърне внимание на времето на пропускане и свойствата на материала.

Предпазващите от химикали ръкавици трябва да се избират в зависимост от концентрацията и количеството на опасните вещества. Препоръчва се устойчивостта срещу химикали на горепосочените ръкавици за специални употреби да се изясни с производителя.

##### Предпазване на тялото

Предпазно облекло.

Подходящо предпазване на тялото: Устойчиви на химикали облекло и обувки

Необходими свойства: устойчив на киселини, устойчив на основи.

Препоръчани марки защитно облекло: DIN EN ISO 20345 DIN EN 13034 DIN EN 14605 DIN EN 14404

Забележка: Кремове не са заместител на предпазните средства на тялото.

##### Предпазване на дихателните пътища

Обикновено не са необходими лични предпазни средства за дихателните пътища. Защита на дихателните пътища е необходима при: недостатъчна вентилация, образуване на аерозоли или мъгла, висока концентрация, метод на пръскане.

#### Подходящи апарати за предпазване на дихателните пътища

Комбиниран дихателен апарат с филтър (EN 14387) полумаска (DIN EN 140) ABEK-P1

#### Забележка

Използвайте дихателни апарати само с CE-маркировка, включваща четирицифрен код. Трябва да се съблюдава ограничението за носене съгл. наредбата за опасни вещества във връзка с правилата за употребата на противогизи (BGR 190).

#### Общи предпазни и хигиенни мерки

Минималните стандарти за предпазни мерки при боравене с работни вещества са въведени с TRGS 500. На работното място не се яде, пие, пуши, смърка. Избягвайте контакт с кожата, очите и облеклото. Замърсеното, напоено облекло незабавно да се съблече. Замърсени части от облеклото да се изперат преди следваща употреба. Преди почивка и в края на работата измивайте ръцете си. Използвайте продукти за грижа за кожата след работа.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1 Информация относно основните химични и физични свойства

**Външен вид:** течен

**Цвят:** светло жълт

**Мирис:** неспецифичен

#### Основни данни, свързани с безопасността:

Точка на замръзване:	( 1013 hPa ) (	ок.	-3 °C	
Точка на кипене :	1013 hPa )	ок.	92 °C	
Температура на разлагане :	( 1013 hPa )		не е определена	
Пламна точка :		ок.	47 °C	Затворен тигел
Температура на възпламеняване :			не е определена	
Запалимост			не	UN тест L2 тест за устойчиво възпламеняване
Долна експлозивна граница :			Не е определена	
Горна експлозивна граница :			Не е определена	
Налягане на парите :	( 50 °C )	<	3000 hPa	
Плътност :	( 20 °C )	ок.	1 g/cm <sup>3</sup>	пикнометър
Изпитване на разтворителя за разделяне :	( 20 °C )	<	3 %	
Разтворимост във вода	( 20 °C )		смесим	
pH-стойност :		ок.	5	
log P O/W :			Не е определена	
Време на изтичане :	( 23 °C )	ок.	12 s	ISO-бехер 4 mm
Граница на мирис :			Не е определена	
Скорост на изпаряване : VOC-FR			Не е определена	
			A+	

### 9.2 Друга информация

Няма

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1 Реактивност

Няма информация.

### 10.2 Химическа стабилност

Продуктът е стабилен, ако се съхранява при нормални температури.

### 10.3 Възможност за опасни реакции

При правилно използване и съхранение не настъпват опасни реакции.

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

При правилно използване и съхранение не настъпват опасни реакции.

### 10.5 Несъвместими материали

Няма налични данни.

### 10.6 Опасни продукти при разпадане

Продуктът не се разлага при предвидената употреба.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1 Информация за токсикологичните ефекти

#### Остри ефекти

##### Остра орална токсичност

Параметър:	LD50 (2-ПРОПАНОЛ; CAS-№ 67-63-0)
Начин на експозиция:	Орално
Вид:	Плъх

Ефективна доза: 5840 mg/kg  
Метод: OECD 401

#### **Остра дермална токсичност**

Параметър: LC50 (2-ПРОПАНОЛ; CAS-№ 67-63-0)  
Начин на експозиция: кожно  
Вид: заек  
Ефективна доза: 13900 mg/kg  
Метод: OECD 402

#### **Остра инхалационна токсичност**

Параметър: LC50 (2-ПРОПАНОЛ; CAS-№ 67-63-0)  
Начин на експозиция: Вдишване  
Вид: плъх  
Ефективна доза: >25 mg/l  
Продължителност на експозиция: 6 h  
Метод: OECD 403

#### **Специфични симптоми при опита с животни**

Няма налични данни.

#### **Дразнене и корозия**

##### **Оценка/Класификация**

Причинява сериозно увреждане на очите. Причинява тежки изгаряния.

#### **CMR-ефекти (канцерогенен, мутагенен и токсичен за репродукцията ефект)**

##### **Канцерогенност**

Липсват доказателства за канцерогенност при хората.

##### **Мутагенност на зародишните клетки**

###### **In-vivo-мутагенност**

###### **Друга информация**

Не съществуват експериментални доказателства за In-vivo-мутагенност.

##### **Токсикологична информация при хора**

###### **Друга информация**

Няма доказателства за мутагенност на зародишни клетки при човека.

##### **Репродуктивна токсичност**

###### **Практически опити/при хората**

Няма доказателства за репродуктивна токсичност при хората.

##### **Обобщаваща оценка за CMR-свойствата**

Съставките от тази смес не отговарят на критериите за CMR категория 1A или 1B съгласно CLP.

## **РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**

### **12.1 Токсичност**

#### **Токсичност за водните организми**

##### **Остра (краткотрайна) токсичност за рибите**

Параметър: LC50 (2-ПРОПАНОЛ; CAS-№ 67-63-0)  
Вид: Риба  
Ефективна доза: 9640 mg/l  
Продължителност: 96 h

##### **Остра (краткотрайна) токсичност за водните бълхи**

Параметър: EC50 (2-ПРОПАНОЛ; CAS-№ 67-63-0)  
Вид: Водна бълха (дафния)  
Ефективна доза: 9714 mg/l  
Продължителност: 24 h

##### **Остра (краткотрайна) токсичност за водорасли**

Параметър: IC50 (2-ПРОПАНОЛ; CAS-№ 67-63-0)  
Вид: Водорасли  
Ефективна доза: > 100 mg/l  
Продължителност: 72 h

#### **Токсичност за седимент**

##### **Токсично за водни организми**

Остра токсичност за дъждовен червей

Хронична токсичност за дъждовен червей (репродукция)

Дългосрочна токсичност за живеещи в седимента организми.

#### **Поведение в пречиствателните съоръжения**

Съблюдавайте местните разпоредби за отводняване.

### **12.2 Устойчивост и разградимост**

Няма данни.

#### **Абиотична разградимост**

Абиотично разграждане във вода

Хидролиза

#### **Биологично разграждане**

Няма данни.

### **12.3 Биоакмулираща способност**

Няма данни.

#### 12.4 Преносимост в почвата

Няма данни.

#### 12.5 Резултати от оценката на РВТи vPvB

Веществата в сместа не отговарят на критериите PBT/vPvB съгласно REACH, приложение XIII.

#### 12.6 Други неблагоприятни ефекти

Няма данни.

#### 12.7 Допълнителни екотоксикологични данни

Допълнителна информация

Продуктът не е изпитан.

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъци

#### 13.1 Методи за третиране на отпадъци

Да се отстранява при съблюдаване на разпоредбите на съответните служби.

##### Третиране на продукта/опаковката

Код/означение на отпадъците съгласно ЕАК/AVV

Код на отпадък Продукт

Код на отпадъка (91/689/EWG): 07 01 99

##### Решения за правилно третиране на отпадъци

29/35 – Да не се допуска попадане в канализацията. Отпадъци и опаковки трябва да се отстранят по безопасен начин.

##### Правилно изхвърляне / опаковане

Замърсените опаковки да се изпразнят, доколкото е възможно и след подходящо почистване могат да се рециклират. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят.

#### 13.2 Допълнителна информация

Тези кодове са определени на базата на най-честите употреби на този материал, при което образуването на вредни вещества може да е останало извън внимание при действителната употреба.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

#### 14.1 Номер по списъка на ООН

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### 14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### 14.3 Класове на опасност при транспортиране

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### 14.4 Опаковъчна група

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### 14.5 Опасност за околната среда

Не представлява опасност по смисъла на тези разпоредби за транспортиране.

#### 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Няма

### РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

#### 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

##### ЕС-нормативни уредби

Регламент (ЕО) 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

Регламент (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетването и опаковането на вещества и смеси (CLP)

Директива 2008/98/ЕС на Европейския парламент и Съвета относно отпадъците (2000/532/ЕС).

EN 2:1992 (DIN EN 2:2005-01; Класове на горене)

##### Други разпоредби на ЕС

Директива 98/24/ЕС за защита на здравето и безопасността на работниците от опасности от химически вещества при работа. (Директива 2000/39/ЕО, Директива 2006/15/ЕО, Директива 2009/161/ЕС)

##### Национални разпоредби

Националното законодателство трябва да се съблюдава допълнително! TRGS 510

##### Клас за опасност от замърсяване на водите (WGK)

Клас: 1 (слабо опасен за водата) Класификация съгласно VwVwS

##### Други разпоредби, ограничения и забранителни наредби

Наредба за минимални изисквания за осигуряване на безопасни и здравословни условия на труд

Не е запалима течност съгласно Наредбата за прилагане на ЗЗБУТ

##### Регламент за ЛОС (СН)

Максимално съдържание на ЛОС (Швейцария): 4,9 тегл. % съгласно Регламент за ЛОС

#### 15.2 Оценка на безопасност

Няма информация.

### 15.3 Допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

### 16.1 Актуализации

03. Опасни съставки.

### 16.2 Съкращения и акроними

Няма

### 16.3 Важни литературни източници

Няма

### 16.4 Класифициране на смеси и използван метод на оценка съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 [CLP]

Няма информация.

### 16.5 Формулировка на H- и EUN-фрази (номер и пълен текст)

H225

Лесно запалими течност и пари.

H319

Предизвиква сериозно дразнене на очите.

H336

Може да причини сънливост и световъртеж.

### 16.6 Съвети за обучение

Няма

### 16.7 Допълнителна информация

Няма.

---

Информацията в този лист съответства на нашите познания по време на отпечатване. Информацията е предназначена да Ви даде съвети за безопасна работа с посочения в този информационен лист продукт при съхранение, обработка, транспортиране и изхвърляне. Данните не важат за други продукти. Доколкото продуктът е смесен с други материали или е преработен, информацията в този информационен лист може да не се пренесе към така приготвения нов материал, освен ако изрично не се посочва друго.

---

*Аз, долуподписаната Мария Василева Морфова, удостоверявам верността и точността на преведения от мен от немски на български език документ „Информационен лист за безопасност – Препарат за импрегниране на гранитогрес“. Документът се състои от 7 страници.*

*Преводач:*

*Мария Василева Морфова*